

No. 234. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS
INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND
AND THE GOVERNMENT OF HUNGARY CONCERNING
THE ACTIVITIES OF THE UNICEF IN HUNGARY.
SIGNED AT PARIS, ON 28 AUGUST 1947

Official texts: English and French.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 August 1950.

.....

Article I

FURNISHING OF SUPPLIES AND SERVICES

.....

D. The Fund will make no request, and shall have no claim for payment for the supplies and services furnished by it under this Agreement.

Article II

TRANSFER AND DISTRIBUTION OF SUPPLIES

.....

G. The Government agrees to make all arrangements for, and to sustain, all operational and administrative expenses or costs incurred in the currency of Hungary, with respect to the reception, unloading, warehousing, transportation (within Hungary) and distribution of the supplies furnished by the Fund.

.....

Article IX

PERIOD OF AGREEMENT

This Agreement shall take effect as from the date of the approval by the Executive Board of the Fund of the attached plan of operations . . .

KAROLYI

Accepted on behalf of the
Government of Hungary

Paris, August 28, 1947.

Maurice PATE

Executive Director

Accepted on behalf of the International
Childrens' Emergency Fund

¹ Came into force on 28 August 1947, in accordance with article IX.

Nº 234. ACCORD¹ ENTRE LE FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A L'ENFANCE ET LE GOUVERNEMENT DE LA HONGRIE CONCERNANT LES ACTIVITÉS DU FISE EN HONGRIE. SIGNÉ A PARIS, LE 28 AOUT 1947

Textes officiels français et anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er août 1950.

.....

Article I

FOURNITURES ET SERVICES

.....

D. Le Fonds ne demandera pas, et ne pourra revendiquer, le paiement des fournitures et services procurés aux termes du présent Accord.

Article II

REMISE ET DISTRIBUTION DES FOURNITURES

.....

G. Le Gouvernement convient d'assurer la réception, le déchartement, l'entreposage, le transport sur territoire hongrois et la distribution des fournitures du Fonds et de supporter dans la monnaie de Hongrie tous les frais et toutes les dépenses de gestion et d'administration qui en résultent.

.....

Article IX

DURÉE DE L'ACCORD

Le présent Accord prendra effet à partir de la date d'approbation par le Conseil d'Administration du Fonds du plan d'opérations joint . . .

KAROLYI

Lu et approuvé

Gouvernement de Hongrie

Maurice PATE

Directeur général

Lu et approuvé

Fonds international de secours
à l'enfance

¹ Entré en vigueur le 28 août 1947, conformément à l'article IX.